

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schrift Nr. 10 des SVLT

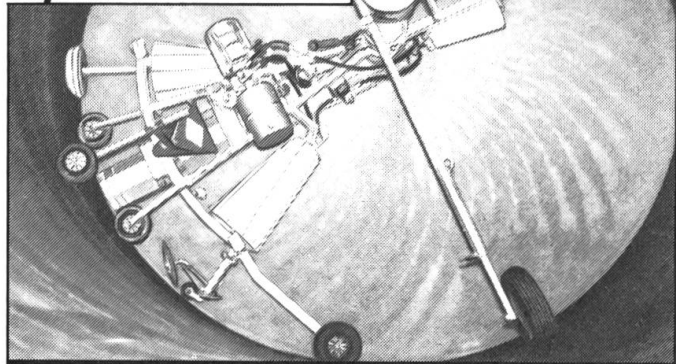
«Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr»

7 Kapitel, 88 Textseiten, A4-Format in einem zweckmässigen Plastik-Ringbuch, Preis Fr. 20.– inkl. Porto und Verpackung.

**Bestellungen** gibt man am einfachsten auf mit der Einzahlung von Fr. 20.– auf Postcheckkonto 80-32608 (Zürich), Schweiz. Verband für Landtechnik, 5223 Riniken, mit dem Vermerk: Schrift Nr. 10.

SVLT-Zentralsekretariat, Postfach, 5223 Riniken

## Hydro-Silofräse



- Hydro-Silofräse für automatische Futterentnahme
- Stark reduzierte Nach-Görverluste
- Diese Siliertechnik wird Sie überzeugen

# HUBER

AGRARTECHNIK

W. HUBER AG  
5426 Lengnau  
Tel. 056 51 17 31

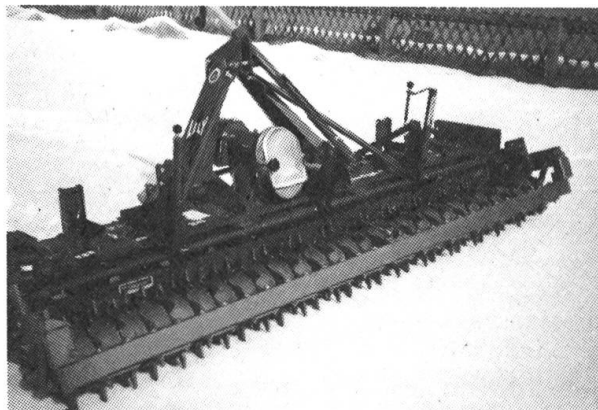
**Gratisverlosung** (Coupon einsenden)

## Unentbehrliche und bewährte Zusatzausrüstungen für alle LELY Kreiseleggen

2,5 + 3 m

(Passend auch an ältere Maschinen)

- Die **SCHWEIZER PACKER-KRÜMELWALZE**
  - Der **SCHOLLENBRECHER** sowie
  - Die **ZENTRALE SPINDELVERSTELLUNG mit TELESKOP-STEINSICHERUNG**
- können einzeln oder je nach Bedarf kombiniert werden!



- Die **pat. PACKER-KRÜMELWALZE** hinterlässt ein gesetztes und absolut ebenes Saatbeet mit gelockerter und krümeliger Oberfläche. Eine gleichmässig flache Saat über die ganze Säbreite bewirkt ein besseres Auflaufen der Pflanzen.
- Durch den **SCHOLLENBRECHER** werden die Erdschollen zusätzlich zerkleinert, ein zweiter Durchgang ist kaum mehr notwendig, zudem wird der Boden eben. Der Schollenbrecher ist richtig gefedert, robust und spindelverstellbar.
- Die **ZENTRALE SPINDELVERSTELLUNG** ist ausgerüstet mit Teleskop-Steinsicherung und Tiefen-Messkala. Beim Anfahren von versteckten Steinen garantiert dieses System ein leichtes Ausweichen der Maschine nach oben (die Walze bleibt am Boden). Dadurch werden Zinken und Egge geschont.

Verlangen Sie unverbindliche Auskunft über unser Sonderangebot:

**LELY KREISELEGGE mit SCHWEIZER PACKER-KRÜMELWALZE**



Herm. Baur, Mech. Werkstatt  
Konstruktionen / Getreidebau  
8907 WETTSWIL ZH

Telefon 01 - 700 07 88 / 700 01 67  
(auch ausser Geschäftszeit und samstags)

# Nur bei Ford: Jeder Landwirt hat Anrecht auf klare Netto-Preise!

**Ford spielt mit offenen Karten. Ab 1. Juli 1984 gelten für das Gesamt-Programm klare Netto-Preise. Davon profitiert jeder Landwirt. In Franken und Rappen.**

**Der 1. Vorteil:**

Keine Unsicherheit mehr – jeder bekommt garantiert den günstigsten Preis. Dank massiv gekürzter Händler-Margen und klaren Netto-Preisen.

**Der 2. Vorteil:**

Überprüfbare Tiefstpreise bei allen Occasions-Traktoren gemäss der offiziellen Rücknahme-Preisliste des Schweiz. Landmaschinen-Verbandes.

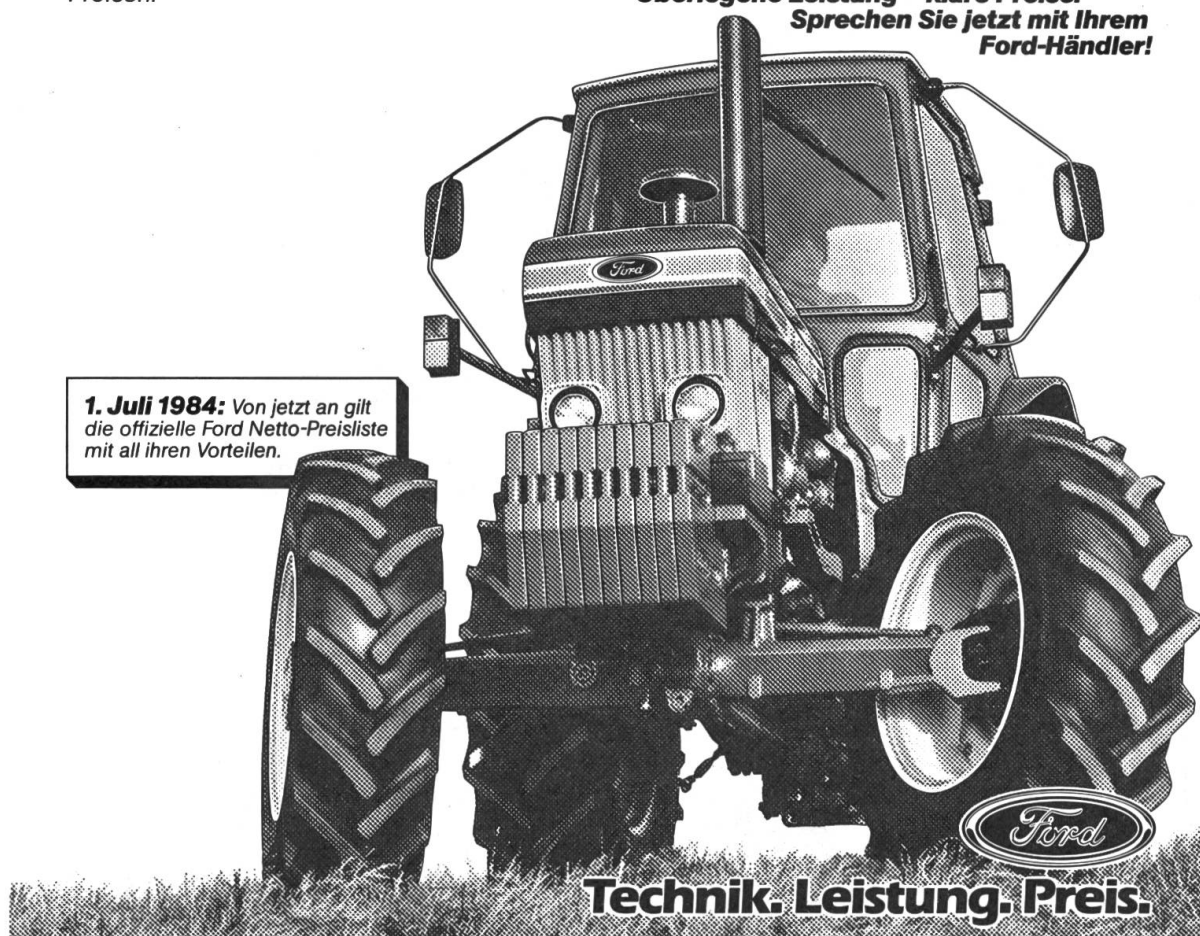
**Der 3. Vorteil:**

Ab sofort massive Preisreduktionen auf alle Occasions-Traktoren.

**Überlegene Leistung – klare Preise.**

**Sprechen Sie jetzt mit Ihrem Ford-Händler!**

**1. Juli 1984:** Von jetzt an gilt die offizielle Ford Netto-Preisliste mit all ihren Vorteilen.



**Technik. Leistung. Preis.**

**Affoltern:** P. Nicollier, 01 - 761 41 11 – **Brütten:** Hans Baltensperger, 052 - 33 26 22/21 – **Chur:** Tribolet AG, 081 - 22 75 51 – **Eschenbach:** Estermann + Beck AG, 041 - 89 25 19 – **Fraubrunnen:** Hans Anliker, 031 - 96 73 12 – **Hüswil:** Bärtschi & Co. AG, 045 - 88 16 16 – **Lengnau:** August Jetzer, 056 - 51 11 18 – **Müllheim:** Walter Merz, 054 - 63 28 48 – **Münsingen:** Fokom, 031 - 92 17 17 – **Münsingen:** Gema, 031 - 92 17 17 – **Niederwil:** Ernst Mäder, 057 - 22 54 54 – **Ormalingen:** Protractor AG, 061 - 99 30 40 – **Riedholz:** Protractor AG, 065 - 23 23 43 – **Sarnen:** Robert von Rotz, 041 - 66 36 22 – **St. Gallen:** Landverband St. Gallen, 071 - 20 71 21 – **Wilchingen:** Gebr. W. und O. Stoll, 051 - 6 22 34 – **Zürich:** Ford Motor Company, 01 - 363 11 10.

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



### Tiefpreis-AKTION

Dank Grosseinkauf auf

**PIRELLI**

absolute Tiefpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

**PIRELLI**

Gratis Versand  
ganze Schweiz

Rufen Sie unverbindlich an – Sie werden überrascht sein!

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

## OLMA

St. Gallen (11.– 21.10.84)

Die 2. OLMA-Nummer der  
«SCHWEIZER LANDTECHNIK» wird  
kurz vor der Ausstellung erscheinen

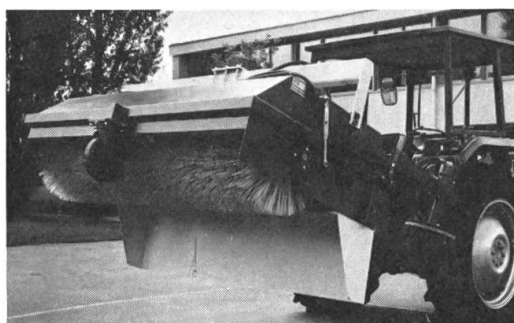
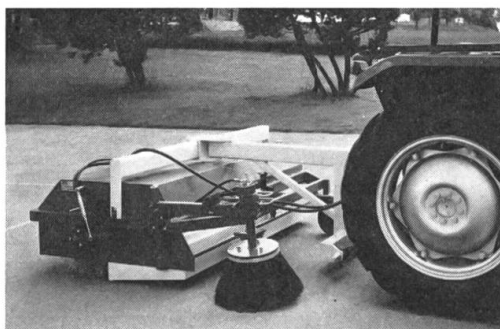
### Inseratenschluss

ist am 18. September 1984

Die Redaktion

# Grosse Kehrleistung bei minimaler Investition

Sekundenschneller Anbau  
an den Traktor  
Antrieb hydraulisch



Entleeren  
des Schmutzbehälters

### Der Star-Sweeper von AME bietet viele Vorteile:

- Problemloser Anbau an:  
Gabelstapler - Unimog - Unitrac -  
Traktor - Kleinradlader
- Maschine lieferbar mit Wassertank  
oder Absaugvorrichtung
- Grosser Schmutzbehälter
- Arbeitsbreiten: 2 m

Fordern Sie unverbindlich  
Prospekte an.

**MA  
IEX** AG

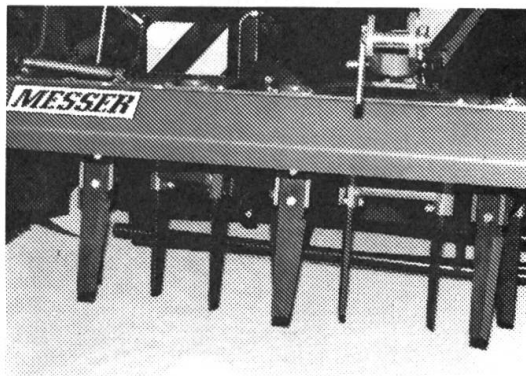
Generalimporteur:  
**MAIEX AG**  
Maschinen-Import  
und -Export  
9500 Wil

Tel. (073) 2352 83/2332 23 Telex 883372

# breviglieri

# aktuell

## Dauerhaft und leistungsfähig



**Garantie:** 2 Jahre, auch auf  
Messer und Zinken!

**Ernst Messer AG**

**Industrie- und Landmaschinen**  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

- **Kreiselegen mit  
Messerzinken**

Geringer Kraftbedarf —  
wartungsfreundlich —  
perfekte Arbeit auch in  
trockenen Böden

- **Rotoreggen — die Fräse  
mit Zinken**

Geringe Bodenverdichtung  
— ideal für Gemüse und  
Hackfrüchte

**Filialen/Succursales:**

**7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95**

**1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74**

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## LUTZ- Leuchten



**Schluss-, Blink-,  
Bremslicht** in ganz  
Europa bewährt. Inkl.  
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 100.—** + Porto u. Pack.  
Meistgekauften, preisgünstigen Leuchte.  
**Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.**



**GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22

Haben Sie Erfahrung im Sektor

## Futtermittel – Nahrungsmittel – Landwirtschaft?

Wir sind ein international führendes Unternehmen für  
die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Aro-  
mastoffen sowie Spezialzusätzen für die Futtermittelin-  
dustrie und suchen einen

## Verkaufsmitarbeiter im Aussen- dienst für die deutsche Schweiz und Deutschland

Sie vertreten eine Palette ausgesprochener Qualitäts-  
produkte und haben die Möglichkeit, nach fundierter  
Einarbeitung auch im weiteren Ausland tätig zu sein  
(Benelux, Skandinavien).

Für die firmeninternen Belange sollten Sie auf jeden  
Fall mündliche Französischkenntnisse mitbringen.  
Jede zusätzliche Fremdsprache wäre ein Vorteil.  
Idealerweise verfügen Sie über einige Jahre Verkaufser-  
fahrung oder haben zumindest ein ausgesprochenes  
Flair für den Verkauf beratungsintensiver Produkte.  
Technische Kenntnisse der Futtermittelbranche oder  
eines verwandten Gebietes sind unerlässlich.

Senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unter-  
lagen an

**Dr. P. SCRIBANTE**  
**Laboratoire PANCOSMA S.A.**  
**1218 Le Grand-Saconnex/Genf**  
Tel. 022 - 98 81 81





## Gummistallmatten

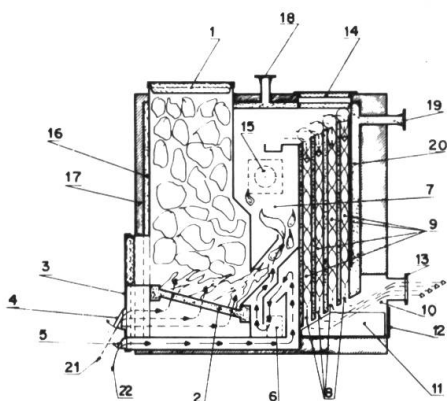
- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Jetzt anfragen und bestellen, alles wird teurer, auch Stallmatten.

**REMSOL AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug 2**  
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

## Werbet Mitglieder!

# ALLOTHERM®

## Holz-Speicherheizungen



- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 Handbeschickungsöffnung    | 13 Rauchgasventilator-Anschlussflansch    |
| 2 Verbrennungsrost           | 14 Russtüre über Heizregister             |
| 3 Front-Serviceüre           | 15 Ölbrenner-/Gasbrenner-Anschlussflansch |
| 4 Primärluft-Regelklappe     | 16 Wassermantel                           |
| 5 Sekundärluft-Regelklappe   | 17 Wärmedämmschicht                       |
| 6 Labyrinth-Reinigungsüre    | 18 Kesselvorrauf                          |
| 7 Nachverbrennungskammer     | 19 Kesselschraube                         |
| 8 Hochleistungs-Heizregister | 20 Rücklauftemperatur-anhebung im Kessel  |
| 9 Drahtstäbe                 | 21 Primärluft                             |
| 10 Absetzkammer              | 22 Vorgeheizte Sekundärluft               |
| 11 Aschenkasten              |   |
| 12 Hintere Aschentüre        |   |

Nähere Beschreibung in «Schweizer Landtechnik», Nr. 5/84, Seite 270.

Sind Sie mit Ihrer Holzfeuerung nicht zufrieden? Planen Sie etwas Neues? Fragen Sie uns. – Wir beraten auch **Privatkunden** fachmännisch und prompt.

**LORENZ Wärmetechnik AG, 8450 Andelfingen**  
Telefon 052 - 41 23 71

Name/ Tel.: \_\_\_\_\_

Plz./ Ort: \_\_\_\_\_

## – K – L – E –

Von der Qualität, Stabilität und der guten Ausrüstung wird bereits gesprochen. Entscheiden auch Sie sich dafür, wir werden es Ihnen beweisen.



Wir führen weiter zu unseren bekannten tiefen Preisen:

- Einachsskipper
- Zweiachsskipper
- Zweiachswagen
- Miststreuer
- Pump- und Druckfässer

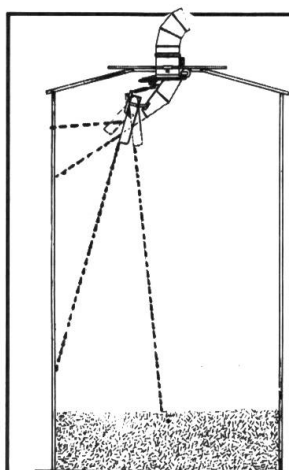
Alle Wagen mit Palettenmass.

Fragen Sie uns an, es lohnt sich.

# f.kolb<sup>ag</sup>

**8424 Embrach**  
Telefon 01 - 865 02 25

**Landmaschinen**



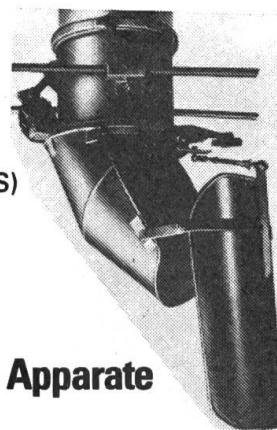
**Der neue, automatische Exakt-**

## **ALKA-Siloverteiler**

der robuste, bewährte Futtermittelverteiler

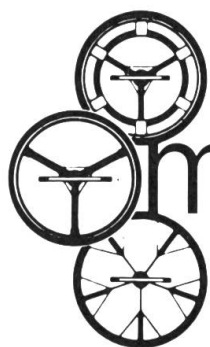
- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet

**Alois Kaufmann Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate**  
**9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071/97 11 41**



# **Doppel- bereifung Gitterräder**

**seit  
20 Jahren**



# **müller-ruswil**

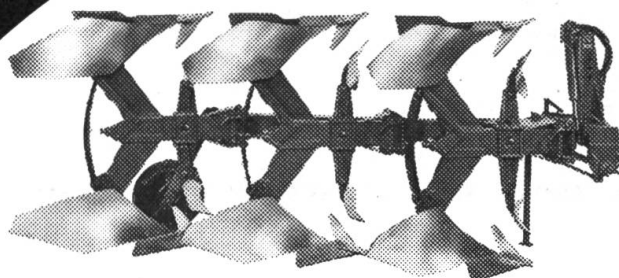
mechanische Werkstätte  
 6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Grössen – für alle  
 Traktoren-Typen.  
 Die grösste Auswahl  
 in der Schweiz.

Verkauf durch den  
 Landmaschinen-Fachhandel.

# APV

## OTT NS 2000



- Baukastenpflug 2-, 3- und 4-Schar aus vergütetem Spezialstahl
- Non-Stop Steinsicherung mit **Kraftsteuerung** – schont die Regelhydraulik, den Traktor und den Pflug
- Die **Kraftsteuerung** gewährt ein einwandfreies Arbeiten in schwersten Böden und einen grossen Ausweichweg
- Zugpunktregelung – kraft- und energiesparend
- Die leichtzügige Universalriester bricht die Furche – weniger Aufwand beim Eggen
- **OTT NS 2000** von APV OTT, dem Pflugspezialisten Nr. 1 in der Schweiz

APV OTT AG, 3076 Worb, Tel. 031 83 61 11

### Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee  
031 86 16 86

S. Weber, Spreitenbach  
056 71 22 79

U. Hofer, Langenhard  
052 35 22 05



DER PFLUG  
FÜR UNSERE  
BÖDEN

APV OTT – Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

Erhalten alle Ihre Berufskollegen die «Schweizer Landtechnik»?

Nein?

Dann sind sie nicht Mitglied des SVLT!

Meldet ihre Adresse dem **SVLT**

**Postfach 53**  
**5223 Riniken**

Danke!

**PW-Anhänger** für jeden Zweck  
Verlangen Sie unseren Spezialkatalog



ab **898.-**

01/850 21 11

**erwin kapp AG**

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.-. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 264.-. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

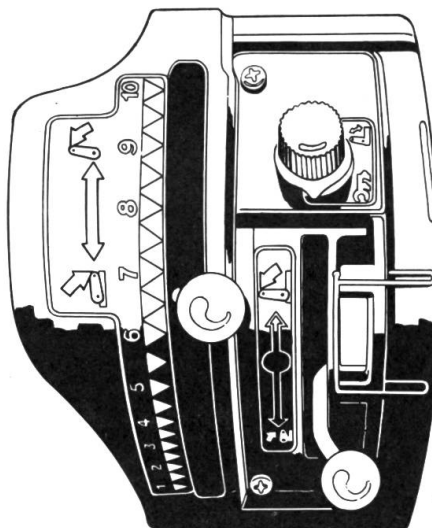


**International**

## Das Neuste: *Sens-o-draulic*

Vollhydraulische Hubwerksregelung von **International**

- Weniger Schlupf,  
Kraftstoffeinsparung,  
grosses Zugvermögen,  
mehr Leistung
- **SUPER KOMBINATIONEN  
REGLUNG:**  
exaktere Geräteführung  
gleichmässige Arbeit
- **PRAXISGERECHT:**  
Einhebelbedienung  
Fernbedienung



Betriebsarten-  
schalter

Sicherungs-  
bügel

Sollwerthebel

Arbeitshebel

**Die Sens-o-draulic — exklusiv  
bei INTERNATIONAL**

**ROHRER-MARTI**

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti  
Landmaschinen, 8105 Regensdorf  
Telefon 01 / 840 11 55

**MENGELE**

## Kartoffel-Vollernter von Grimme



**Nr. 1  
in Europa!**

- Weil sie unbeschädigte Kartoffeln fördern
- Weil sie sauberes Erntegut einbringen
- Weil sie von unübertroffener Leistungsstärke sind
- Weil sie mit höchster Betriebssicherheit arbeiten

Entscheiden Sie sich darum für einen Kartoffel-Vollernter aus dem Programm, das schon seit Jahren die Entwicklung bestimmt.

Wer Kartoffel-Vollernter meint, sagt **Grimme**

Information und unverbindliche Beratung bei:

- F. Kolb, Landmaschinen,  
8424 **Embrach**, Tel. 01 - 865 02 25
- O. Kunz AG, Landmaschinen,  
3253 **Schnottwil**, Tel. 032 - 81 33 72
- Andress AG, Landmaschinen,  
4912 **Aarwangen**, Tel. 063 - 22 24 24
- E. Mader, AG, Landmaschinen,  
5524 **Niederwil**, Tel. 057 - 22 54 54
- E. Grunder & Fils SA, Landmaschinen, 1522 **Lucens**, Tel. 021 - 95 91 95



Tel.  
035-24633

**TANNER**  
Fahrzeugbau 3550 Langnau  
**QUALITAET  
AUS DEM  
EMMENTAL**

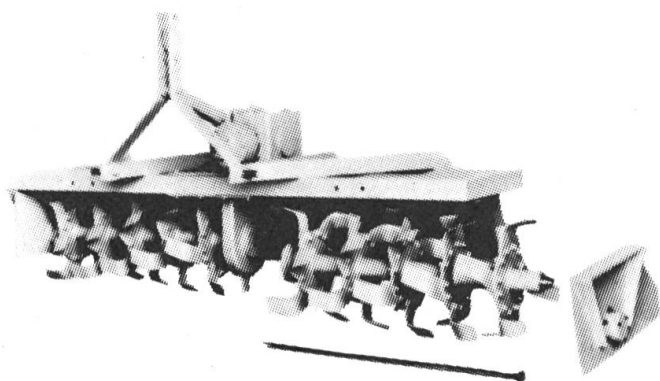
Besuchen Sie uns an der OLMA  
im Freigelände Galgenacker



**Dieselmotoren**  
bis 58 kW (80 PS)



Generalvertretung für die Schweiz:  
**Mercedes-Benz**  
(Schweiz) AG  
8952 Schlieren, Zürcherstr. 109, Tel. 01 732 3111



## Rotoreggen GEHRING-IDEAL mit Messerwellen

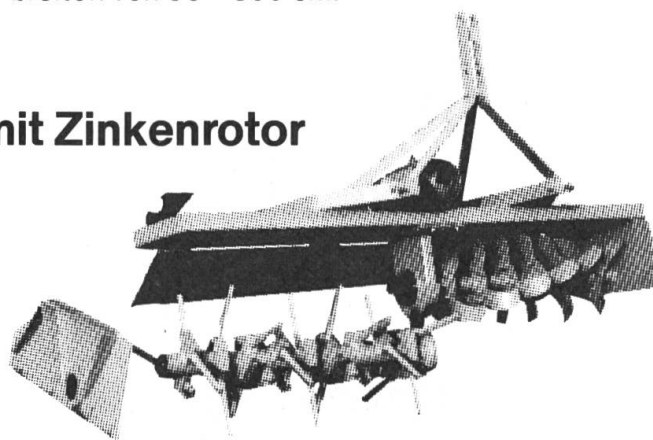
Die kompakten, robusten Bodenbearbeitungs-  
maschinen mit grosser Flächenleistung.

In verschiedenen Ausführungen und Arbeits-  
breiten von 90 – 300 cm.

## Rotoreggen GEHRING-IDEAL mit Zinkenrotor

Rotoreggen mit Messerwellen können mit  
wenig Zeitaufwand auf Zinkenrotore ausge-  
wechselt werden. Robuste Zinkenbefestigung.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, detail-  
lierte Angaben, Preislisten oder eine  
Vorführung bei Ihrem Händler oder direkt bei



**gehring**

**GEHRING Maschinenfabrik AG**  
9548 Matzingen TG, 054 - 53 13 63/64

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

# Für gutes Futter die bessere Lösung: **ROTA VER**



**(034) 61 61 11**

## Einhandstecker

Agence Rockinger **HIRCHI AG**  
Römerstr. 14, 2501 Biel,  
032 - 25 81 31



**WM**  
Der **COLOR 84** **NEU!**  
ein Schweizerprodukt zu  
erstaunlich günstigem Preis!



**Fr. 7300.-**

Ein technisch und qualitativ hochstehender Pneuwagen  
mit einem Ges. Gewicht von 9 Tonnen, Ganzmetall-  
brücke 500 x 200 cm, Höhe ab Boden 90 cm.  
**ALUMINIUM-Seitenbretter 70 + 30 cm eloxiert, Miche-**  
**lin-Bereifung, 4-Rad-Auflauf- und Fall-Deichselbremse.**  
Gewichtseinsparung durch Verwendung von Alu-  
Seitenbrettern ca. 130 kg. Der Color 84, leicht, hand-  
lich und trotzdem robust.



**MAROLF**

Vertreter:  
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 - 45 12 05  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 - 930 27 94  
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 - 21 13 65

**Walter Marolf AG**

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau

2577 Finsterhennen, Tel. 032 - 86 17 44/45

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- ☐ Pneuwagen  
☐ 1-Achs  
☐ 3-Seitenkipper  
☐ 2-Achs  
☐ 3-Seitenkipper

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

1



## Kleinanzeigen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen.  
Senden Sie uns ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich **Telefon 01 - 207 73 91**

### Zu verkaufen:

1 Kemper-Maisanbauhäcksler  
1 + 2-reihig, sehr günstig  
Tel. 01 - 950 47 27 od. 052 - 42 13 71.

### Zu verkaufen: 1 FORD - 5610 - 68 PS

Mit Sturzkabine, nur 260 Betriebsstunden, 16-Gang-Synchrongetriebe, mit DUAL-Power, Servolenkung, Doppelhydraulikanschlüssen. Neuwertig, Fabrik-Garantie, Tausch, Teilzahlung. Protractor AG, 4533 Riedholz SO, Telefon 065 - 23 23 43/44, abends 062 - 51 04 89.



**BONDIOLO  
& PAVESI**

**Gelenkwellen  
Ersatzteile und Service  
bei der Generalvertretung  
für die Schweiz**

**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61

### Vorsicht beim Mitführen von Personen:

- nur auf vorgesehenen Sitzen
- nur Betriebsangehörige
- besondere Aufmerksamkeit Kindern gegenüber

## Occasionen

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm      Preis: Fr. 61.-  
2 Felder 72 x 40 mm      Fr. 122.-  
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Günstig!

### Über 50 Occasionen

Elektro/Diesel/Benzin 1 bis 10 Tonnen

**U**

RECH MAX

Baumaschinen + Baugeräte

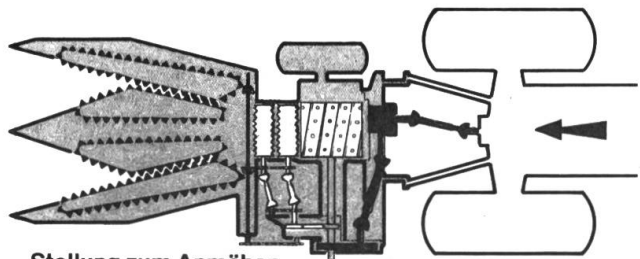
5612 Villmergen

Filiale Bern 031 - 36 07 57

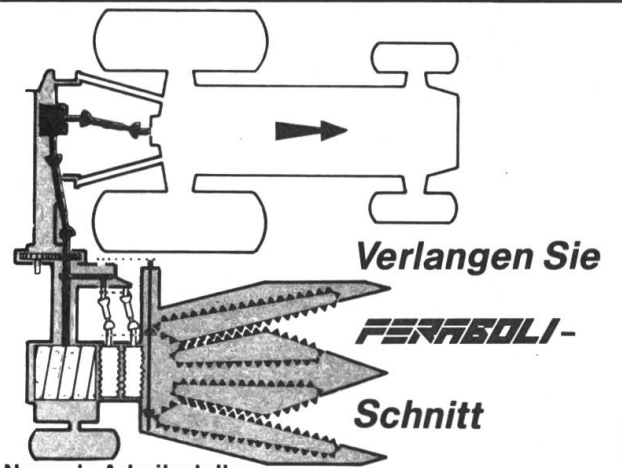
Büro 064 - 51 48 37 Tel. 057 - 22 95 70 assa 92 - 125



## Maishäcksler **FERRABOLI** 2-reihig Typ 946 DER **UMSCHWENKBARE**



Stellung zum Anmähen



Normale Arbeitsstellung

Verlangen Sie

**FERRABOLI-**

**Schnitt**

Nachdem der kleine Typ **FERRABOLI 920**

im Vergleichstest an der FAT sehr gute Resultate erzielte (u.a. sehr gute Schnittqualität), hat sich **HARUWY** entschlossen, auch den 2-reihigen umschwenkbaren Typ 946 vom italienischen Maishäckslerspezialisten anzubieten.

Verlangen Sie Prospekte, Preisliste und FAT-Test.

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz:**

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79

Christian Moser, 2943 Vendlincoort JU, 066 - 74 46 89

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08

Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY**

**021/35 55 12**

Landmaschinenfabrik

Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne